

WASP – DARÁZS-FEHÉR ANGOLSZÁSZ PROTESTÁNS

Heather Cahoon 45

A beszélgetés az elérhetőségen kívül létezik.
Papír zizzenésű szárnyak hangja alatt
hallod, látod, amint szorgalmas csapatokban
építik fel otthonukat a hazádban.
Kíválságos én-tudatú agresszióval
hallgattatják el tiltakozásodat, szádat
erőszakkal kinyitják, benyúlnak testedbe,
le egészen addig, amíg el nem érik
azt a szervet, ahol a hangod tárolod,
és kitekerik, kihúzzák belőled. Viszont,
mivel ebből a földből évezredekken át áradt
beléd az erő, túléled. A Prérifarkas és a Pók,
a Cickány és a Holló nem engedik, hogy
hiábavaló legyen transzformatív munkájuk
ezen a helyen. A prérifarkas lábához közel üget,
maga mellé rendelte a rókát, együtt tartanak életben,
szisztematikusan mozognak embertől emberig,
újjászületéseket és logikus kihívásokat
kezdeményeznek, amivel le kell küzdened minden
gyengeségedet. *Tanuld meg ezt az idegen
nyelvet, figyelmeztetnek. A törvényeknek
ezt a nyelvét, vélt jogát, amely csupán egy
apró létezési módot részesít előnyben. Ismerd
meg ezt, suttojják ál munkban: Mielőtt
az első idegen megjelent ezen a földön
addigra az egész történet lejátszódott az
égben. Néhány vénember már látta.*
Halld meg dalaikat a papírszárnyú darázs
fehér zaja alatt. Bízz benne, hogy ezek a dalok
értelmet nyernek. Nyisd ki a szádat és engedd ki
lélegzettedet, formáld meg az ötleteidet, melyeknek
első lépése a megvalósulás felé az artikuláció.
Higgy abban, hogy a papírszárnyú zümmögés
egyre gyengül és lassan olyan halk lesz, hogy
már csak a te éneked hallható.

46 MOLYLEPKE SOROZAT NÉGY RÉSZBEN

1.

A nyírfa kéreg lélegzik, elmozdul
és felrepül: hullámos szenderlepkék
mozdulnak a fény felé.
Unom már hallgatni ezeket
az egyhangú történeteket
más terek felé irányulnak,
a létezés egyik rétegéről a másokra röppennek.

Egyel kevesebb vízhelyük van, egy kiszáradt
folyómedernyre vannak otthonuktól.

2.

Merre tart a tudat, amikor szorosan
egy bölcsődeszkára kötve találsz magad
és átvizsgálod, ki is vagy. A sötétségben
cseppfolyóssá válsz és újjáépítesz, szárnyakat
tervezel és újrahasznosítod a lelked.

Újjászületté, nedves és új vagy,
őszinte hanyagsággal: szárnyaid
kinyílnak tollas antennád érzékeli
a szél lágy mozdulatait. Felemelkedsz
az éjszakába, felemelkedsz a szárnyalásba.

3.

Egy réti fülesbagoly egy Polüphemosz molynak
kölcsonzi szemeit, aki levél erezetű
szárnyain viseli őket.

Alkonyatkor és éjszaka
oyan virágok nektáraival táplálkozik
amelyek akkor mernek virágozni, amikor nem figyelünk,
ez a tény azt a hiedelmet hívja ki erőpróbára, mely szerint
az ember áll minden rendszer középpontjában,
ahogy azt a Teremtés könyve állítja.

4.

A nyírfa kéreg lélegzik, elmozdul
és felrepül: hullámos szenderlepke lárva
születik újjá, hívja a fény.

Ultraviola hullámok tárják fel neked az
embernek nem látható, sokszor nem is érzékelhető
valóság dimenzióit. Mikor áthaladsz a sötét égen,
repülési útvonaladat a holdhoz igazítod,
értelemszerűen belső iránytűdre támaszkodsz,
hogy a jó úton vezessen.

Éjjeli helyváltoztatásaid virágról virágra egy szinte
közletről látható idegrendszer ösvényeit hozza létre.
Követem azokat a körkörös útvonalakat, amelyek
a nevemen szólítanak és utána haza indulok és amit
találtam, elhelyezem a földön, megpróbálom előidézni
a teljes képet, amely teljességben tükrözi önmagát.
Feltűzöm a képeket a Selow patak partját szegélyező
nyírfákra és látom, amint lélegezni kezdenek,
elmozdulnak, felreppennek: és a hullámos szenderlepkék
viszik szent törzsi orális hagyományainkat, a keletkezésünk
történeteit, a világ alakulását és teremtményeit.

(Fordította: Gyukics Gábor)

